

tdBorn_

Programació

TARDOR
HIVERN



Teatre des Born

SETEMBRE-DESEMBRE 2024



EQUIP**Direcció artística i gerència**

Josep Marquès i Oleo

Administració i producció

Roser Garcia

Manteniment i tramoia

Joan Gomila

Serveis tècnics

Acústic Menorca

Disseny

Pili Enrich

Fotografia i vídeo

Maite Carles i Àlex Arroyo

Atenció al públic

Siscu Riudavets

Mireia Juaneda

Neteja

Elva Velasquez

Impremta

Lligall Gràfic

ADREÇA

Teatre des Born

Pl. des Born s/n

07760 Ciutadella de Menorca

HORARI DE TAQUILLA

Dimarts i dijous

de 10.30 h a 13 h

de 17.30 h a 20.00 h

I una hora abans de cada espectacle

taquilla@teatredesborn.com

CONTACTE

Tel: 971 48 40 30

taquilla@teatredesborn.com

IG: @teatredesborn

www.teatredesborn.com

El setembre és un mes de canvis substancials. Podríem dir, fins i tot, que si el desembre ens condueix a un inici d'un nou any, el setembre ens obre les portes a un nou curs.

Aquest és un moment de l'any que també ens vincula a la transformació, a la presa de decisions, i també a la reflexió. La rerevera, té una personalitat poètica, i perquè no dir-ho, una idiosincràsia teatral, perquè els seus escenaris canvien de decorat de forma inesperada i canviant, i açò ens dona la inspiració per apreciar cada canvi d'escena, i agafar consciència del meravellós cicle de la vida, del qual tots hi formam part.

Ens endinsam, idò, dins un canvi de temporada teatral que reafirma el compromís que Ciutadella té amb l'art i la creativitat que ens oferirà aquesta nova programació de tardor del Teatre des Born, i de la qual també hi formam part tots i totes.

En sintonia amb aquest esperit de canvi, de renovació tardorenca, el personal del Teatre des Born ha treballat, de forma entusiasta, per reunir un conjunt d'espectacles que ens facin vibrar. Estic convençut que la programació, que és un repte per cada un dels qui hi treballen, i que passarà del classicisme a propostes més contemporànies, us farà emocionar i, sobretot, us farà connectar amb el que noltros volem que sigui un mirall de la nostra menuda ciutat: un lloc on totes les veus puguin ser escoltades, i un entorn en el qual cada espectador trobi el seu lloc i s'hi senti reflectit. Volem, el cap i a la fi, que el pati de butaques es transformi en un lloc de trobada, de descobertes.

A la vida de les persones, de les entitats i col·lectius també aquest temps recomença: l'any agrícola, l'any escolar, el curs polític, el règim ordinari d'entitats públiques i privades i, fins i tot, també recomença el Teatre Municipal des Born.

Siau, idò, benvinguts!

Llorenç Ferrer Monjo

President de la Fundació Ciutadella Cultura

La tardor és sempre temps de canvi i transformació, i així ho reflecteix també la nostra programació. Picasso deia que "l'art és una mentida que ens permet adonar-nos de la veritat". Aquesta nova programació està pensada per gaudir-la estèticament i artísticament, però també per emocionar-se i reflexionar. Es tracta d'una combinació d'espectacles (marca de la casa) que dibuixen una tria eclèctica que va des de propostes per a tots els públics fins a projectes molt arriscats, personals i contemporanis, però també essencialment clàssics, cercant, açò sí, sempre aquella màgia que només el teatre pot oferir.

Aquesta temporada, la presència dels nostres creadors i companyies locals és especialment rellevant: confiam fermament en el talent de ca nostra i en la responsabilitat que tenim, com a institució, de donar-los suport. Aquesta és una línia que tenim intenció de potenciar i reforçar.

Del panorama nacional i internacional, n'hem cercat les propostes més innovadores i de qualitat, que ens serveixen per veure a Menorca espectacles artísticament de luxe igualment transformadors i bells.

Ens continuam esforçant perquè el teatre sigui un espai inclusiu i accessible per a tothom. D'aquesta manera, ens hem volgut assegurar que la nostra programació fos variada i per a tots els públics, però açò no bastava: també hem posat especial atenció a les persones amb discapacitat i als col·lectius menys representats, convençuts que volem un teatre que reflecteixi la diversitat de la nostra societat i que sigui un lloc on tothom se senti benvingut.

Aquesta temporada de tardor és una invitació a somiar, a riure, a plorar i a reflexionar. És una invitació a viure el teatre en tota la seva intensitat, a deixar-nos endur per la màgia de les històries, dels personatges i de la música. Ja que hem començat amb una frase de Picasso, acabarem amb una citació de Nietzsche: "Tenim l'art per no morir de la veritat". Veniu, explora la nostra programació i deixau-vos sorprendre.

El Teatre des Born és ca vostra. Que comenci la tardor, que comenci la màgia!

Josep Marquès i Oleo

Director artístic i gerent del Teatre des Born

Amics del Teatre des Born

Vols ser un més?

Subscriu-te, ens ajudaràs i podràs gaudir de tots els avantatges!

Ser amic del Teatre des Born significa pertànyer a un grup de persones que estimen el nostre projecte i que ens volen ajudar a fer-lo créixer. Amb la seva aportació econòmica anual, el fan més fort.



Saps que Hisenda et torna fins a un 80 % de la teva aportació?



Durant aquests primers anys, ens hem esforçat per construir una institució forta i amb un projecte sòlid i capdavanter. No podem amagar la satisfacció dels resultats obtinguts, ni obviar la generositat i l'afecte que ens heu transmès com a públic fins avui. **Ara, i gràcies a la vostra aportació, el Teatre des Born podrà continuar creixent, assumir nous reptes, augmentar el nombre de projectes i consolidar els existents.**

Què feim amb aquestes aportacions?

- Milloram la qualitat dels nostres espectacles
- Feim possible la temporada operística
- Augmentam l'abast del nostre projecte social i de l'educatiu
- Feim millores en l'equipament tècnic
- Invertim en manteniment
- Preveim possibles millores dels avantatges dels amics del tdBorn

Com pots col·laborar?

Una platja està feta de molts de granets d'arena!

Amb una aportació de 60 euros anuals o superior, ens ajudes a consolidar el nostre projecte.



De quins avantatges podràs gaudir?

Amb el carnet d'amic del Teatre podràs gaudir de molts avantatges!

- **Avantatges fiscals:** les persones que vulguin col·laborar amb el Teatre des Born tenen avantatges fiscals, com ara una **desgravació del 80 % de la donació** damunt l'impost sobre la renda de les persones físiques (IRPF)!
És a dir, si tu **ens dones 100 euros, Hisenda te'n torna 80 i tu només en pagues 20!** Negoci rodó!
- **Preferència en la compra d'entrades!**
Sempre tindràs els millors seients!
- **Dues entrades amb un 20 % de descompte** per a tots els espectacles.
- **Dret a devolució d'entrades i canvis** fins a quatre hores abans de l'espectacle.
- **Informació exclusiva i privilegiada** sobre la programació o altres activitats del teatre.
- **Publicació del teu nom a l'apartat de "Suport"** del nostre web (voluntari).

I molts avantatges més que anirem anunciant més endavant!

Tots junts, construïm el Teatre des Born!



Com puc fer-me amic del tdBorn?

A la taquilla del Teatre des Born o al nostre web, mitjançant el formulari d'inscripció.
Més informació a **www.teatredeboborn.com**!

Settembre



CLOWN

Zloty

Cia. Pau Palaus

*Fantàstic per a
fillets i per a adults*

DIVENDRES 13 DE SETEMBRE

20 H i 22 H

Zloty parla de la història de dos personatges, excomponents d'un antic circ ambulat de principis del segle passat. Dos personatges que es queden sense ofici després que una gran tempesta els destrossi la carpa, obligats a la força a parar de treballar. La companyia es dissol i aquí comença el seu fracàs, la seva agredolça decadència. Un espectacle que agradarà a petits i a grans, carregat de simbolisme i originalitat.

Idioma: sense text

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 5 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Idea original i direcció: Pau Palaus

Acompanyament artístic: Adrian Schvarzstein

Pallasso: Pau Palaus

Composició musical: Artur Bogunya

Interpretació musical en escena

(piano, clarinet i veu): Maria Soler

Disseny tècnic i construcció de l'estructura:

Helios Armengol

Disseny i construcció d'escenografia:

Cia. Pau Palaus

Disseny i construcció de vestuari: Rosa Solé

"La Nena de la Perla"

Disseny i construcció d'escenografia tèxtil:

Rosa Solé "La Nena de la Perla"

Paleta de colors: Cia. Pau Palaus i Rosa Solé

Escriptura i recitació de poesia: Danilo Facelli

Traducció i recitació de poesia en francès:

Claire Ducreux

Director tècnic i operador: Boi Estafanell





MÚSICA · FADO

Sara Correia

Liberdade

DISSABTE 14 DE SETEMBRE

20.30 H

Sara Correia és ara mateix una de les veus més mediàtiques i celebrades a Portugal. Debutarà al Teatre des Born amb *Liberdade*. Un treball que és exactament el disc que volia fer ara, un àlbum que s'ha duit a terme sense pressions, fruit de moltes converses amb el seu productor habitual, Diogo Clemente. És un disc íntegrament amb un llenguatge melòdic de fado i amb un fort aire portuguès. Un àlbum uniforme i cohesionat, tenyit de molts colors i textures diferents que resulten d'experiències i influències subtils captades en altres gèneres. Tot això té cabuda en el fado de Sara Correia; tot això ressona en la seva ànima, que viu plenament en aquesta *Liberdade*.

Idioma: portuguès

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 18 €

FITXA ARTÍSTICA

Veu: Sara Correia

Viola de fado: Diogo Clemente

Guitarra portuguesa: Angelo Freire

Baix: Frederico Gato

Bateria: Joel Silva

☆ *Sa gran estrella de
Portugal ara mateix.*

Organitza:

tdBorn_

25 anys | jazzbah
PORT DE CIUTADELLA



MÚSICA

Chiara Oliver

La libreta rosa

DISSABTE 21 DE SETEMBRE
DIUMENGE 22 DE SETEMBRE

20.30 H
19.30 H

Chiara Oliver no necessita presentacions a casa nostra. Torna al Teatre des Born després del seu últim concert, ara fa dos anys. La cantant menorquina amb arrels angleses, amb només 20 anys, ha participat en diferents concursos, com ara Got Talent España, La Voz i, finalment, Operación Triunfo. Estrenarà la seva gira en solitari a casa nostra. Una vetlada en què els sentiments, de segur, estaran a flor de pell!

Durada: 1 h i 30 min
Edat recomanada: per a tots els públics
Preu: 13-17 €

FITXA ARTÍSTICA
Veu: Chiara Oliver

Es primer concert
a Menorca
després d'OT

Col·labora:





MÚSICA

Talaiot

*Concert per a piano i orquestra amb Marco Mezquida
i l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears*

DISSABTE 28 DE SETEMBRE

20 H

Per celebrar el primer aniversari de Menorca Talaiòtica com a Patrimoni Mundial de la UNESCO, Marco Mezquida presenta per primera vegada a l'illa *Talaiot*, la seva primera composició per a piano i orquestra. El geni menorquí tocarà el piano juntament amb l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears.

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 8 anys

Preu: 10-25 €

FITXA ARTÍSTICA

Composició i piano: Marco Mezquida

Director musical: Pablo Mielgo

Orquestra Simfònica de les Illes Balears

Organitza:



CONSELL INSULAR
DE MENORCA
DEPARTAMENT DE CULTURA, EDUCACIÓ,
JOVENTUT, ESPORTS I OCUPACIÓ



Govern de les
Illes Balears
Conselleria de Turisme,
Cultura i Esports

October



DANSA CONTEMPORÀNIA

Vuelos

Aracaladanza

*PRECIÓS PER
PETITS i GRANS*

DIVENDRES 4 D'OCTUBRE

19.30 H

Torna al Teatre des Born la prestigiosa companyia Aracaladanza, amb un espectacle inspirat en la vida de Leonardo da Vinci. Aracaladanza, que ens ha visitat amb els espectacles *Loop* i *Play*, arriba ara amb *Vuelos*. Aquesta vegada, l'objectiu és submergir-nos en l'univers de Leonardo da Vinci i en la seva obsessió pel cos humà, pels invents i per aconseguir el que llavors era una utopia: poder volar. Trobareu un espectacle ple de matisos, màgia i il·lusions gràcies a la poètica innegable de la consolidada companyia de dansa, dirigida per Enrique Cabrera.

Altres funcions:

Funció escolar a les 12.30h

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 5 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Idea i direcció: Enrique Cabrera

Coreografia: Aracaladanza

Intèrprets: Carolina Arija Gallardo, Jimena Trueba Toca, Jonatan de Luis Mazagatos, Aleix Rodríguez García i Lydia Martínez Santín

Assistents coreogràfiques: Jimena Trueba Toca i Raquel de la Plaza Húmera

Música original: Luis Miguel Cobo

Tècnic de llum, so i vídeo: Enrique Chueca Peña

Tècnic de maquinària: Óscar Alonso Sánchez



CINEMA DOCUMENTAL

El salón Pere Antoni Sastre

Menorca Doc Fest 2024

DIUMENGE 6 D'OCTUBRE

19.30 H

A Es Castell hi ha un petit teatre desconegut per a molts. Un local pioner en la cultura subversiva de Menorca. *El salón* és un documental sobre la vida del Café Teatro Salón, el punt de partida d'un viatge que fusiona bellesa, decadència i vitalitat per les ruïnes del teatre i les esperances dels que aspiren a mantenir viu el seu llegat. Per tercera vegada, el Teatre des Born i el festival Menorca Doc Fest fan feina junts, enguany per difondre un patrimoni preciós del panorama escènic de Menorca i les Illes Balears.

Idioma: català i castellà

Durada: 76 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 5 €

FITXA ARTÍSTICA

Guió i direcció: Pere Antoni Sastre

Producció executiva: Martí Torredadella
i Arnau Soria

Idea original: Pau Aulí i Josep Orfila

Cap de producció: Ana Gago

Muntatge: Toni Melis

Documentació: Álvaro Augusto

Direcció de fotografia: Pau Mira

So directe: Aina Bricollé Guillella

Ajudant de càmera: Simón Gracia

Organitza:





TEATRE DE TITELLES I DANSA

La dernière danse de Brigitte

Zero en Conducta

DISSABTE 12 D'OCTUBRE

20.30 H

La Brigitte és tan vella que els seus records són en blanc i negre; és tan gran que si li demanes l'edat, et dirà "molts i uns quants més". Ara ja sap que ha arribat el seu moment, el moment exacte. Abans de partir, farà l'equipatge i omplirà una caixa amb aquells records que la mantindran viva per darrera vegada. Benvinguts a l'últim ball de la Brigitte.

Aquest espectacle està inclòs dins la Mostra Internacional de Titelles (MIT).

Idioma: sense text

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 8 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Direcció, dramatúrgia i coreografia:

Julietta Gascón i José Puchades (Putxa)

Assistent de direcció: David Maqueda

Ballarins i creadors: Putxa i Julieta Gascón

Construcció de titelles: Miguel H, Agnès Costa i Amok Cor

Escenografia: Àngel Navarro i Kim Dutour

Direcció tècnica i disseny d'il·luminació: David Maqueda

Vestuari: Claudia Fascio i Agnès Costa

Composició musical: Red Box Studio

Scratch i efectes: Nil Fruitós i Mans O

Veu en off: Miquel Gallardo i Dora Cantero

MiT
MENORCA
Mostra Internacional
de Titelles

*Un espectacle molt especial i delicat!
Te'l recomanem, no te'l perdis!*



No us perdeu aquesta meravella!
Un luxe d'espectacle!

DANSA · BALLET

Gala de dansa Festival Monte Toro

amb els ballarins del Ballet de l'Òpera Nacional de París

DIUMENGE 13 D'OCTUBRE

19.30 H

Tornen per segona vegada al Teatre des Born els millors ballarins i solistes del Ballet de l'Òpera Nacional de París. Amb tota l'elegància i la puresa de la tradició francesa, viurem una vetlada imprescindible, un viatge per l'extens repertori del ballet clàssic i contemporani, gràcies al Festival Monte Toro, que treballa des del 2022 per fer possible aquesta gesta.

Idioma: sense idioma

Durada: 1 h i 20 min (sense entreacte)

Edat recomanada: a partir de 6 anys

Preu: 15-50 €

FITXA ARTÍSTICA

Director artístic: Alessio Carbone

Répétiteur: Francesco Vantaggio

PROGRAMA

"Donizetti pas deux"

Musique: Gaetano Donizetti

Chorégraphie: Manuel Legris

Interpretes: Apolline Anquetil,
Alexandre Boccaro

"Grand Pas Classique"

Musique:

Daniel-François-Esprit Auber

Chorégraphie: Victor Gsovsky

Interpretes: Nais Duboscq,
Antonio Conforti

"Le parc"

Musique: Wolfgang Amadeus Mozart

Chorégraphie: Angelin Preljocaj

Interpretes: Hannah O'Neill,
Germain Louvet

"Diane et Actéon"

Musique: Cesare Pugni

Chorégraphie: Agrippina Vaganova

Interpretes: Silvia Saint Martin,
Francesco Mura

"Indomptés"

Musique: Wim Mertens

Chorégraphie: Claude Brumachon

Interpretes: Alexandre Boccaro,
Andrea Sarri

"Árbakkinn"

Musique: Ólafur Arnalds

Chorégraphie: Simone Valastro

Interpretes: Silvia Saint Martin,
Antonio Conforti

"La mort du cygne"

Musique: Camille Saint-Saëns

Chorégraphie: Michel Fokine

Interpretes: Nais Duboscq

"And Carolyn"

Musique: Thomas Newman

Chorégraphie: Alan Lucien Øyen

Interpretes: Apolline Anquetil,
Andrea Sarri

"Sonatine"

Musique: Maurice Ravel

Chorégraphie: George Balanchine

Interpretes: Hannah O'Neill,
Germain Louvet

Organitza:

Asociación de los Amigos
del Festival Monte Toro

ESTATE AGENTS
MENORCA

ESTATE AGENTS
MENORCA



PROJECCIÓ · CIRC

Matinal de circ documental

Acirkaos i Menorca Doc Fest

DIMECRES 16 D'OCTUBRE

11 H

Continuam amb les col·laboracions amb el Menorca Doc Fest. Aquesta vegada, s'hi suma també el festival Acirkaos. La proposta és un matí amb animació circense i documental al Teatre des Born, amb la projecció de dos curtsmetratges sobre com les arts escèniques (i en concret el circ) incideixen en l'acció i la transformació social. Una proposta adreçada al públic escolar, però oberta a tota la ciutadania que vulgui i pugui venir.

Idioma: català i castellà

Durada: 1 h i 10 min

Edat recomanada: a partir de 14 anys

Preu: gratuït

Organitza:





TEATRE DOCUMENTAL

Hellen Keller, ¿la mujer maravilla?

Chévere

DIUMENGE 20 D'OCTUBRE

19.30 H

Als 19 mesos, Helen Keller va perdre la vista i l'oïda a causa d'una malaltia. Així i tot, el 1904 es va convertir en la primera persona sorda i cega que va obtenir un títol universitari. Durant tota la vida va haver de lluitar contra una societat dissenyada per a "vidents" i "oïents". Dissident anticapitalista en un context anticomunista, redescobrir-la és trencar el silenci que plana sobre les dones rebels.

Els últims anys, la companyia Chévere (Premi Nacional de Teatre 2014) ha fet una sèrie de treballs que exploren les possibilitats del teatre document i la memòria col·lectiva com a desencadenants d'una ficció teatral.

Idioma: llengua de signes espanyola (LSE)
i castellà

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Intèrprets: Patricia de Lorenzo, Ángela Ibáñez
i Chusa Pérez

Dramatúrgia i direcció: Xron

Comunicació: Xana García

Espai sonor: Xacobe Martínez Antelo

Il·luminació: Fidel Vázquez

Producció executiva: Patricia de Lorenzo

Ajudant de direcció: Borja Fernández

Espai audiovisual: Lucía Estévez

Distribució: Carlos M. Carbonell (Crémilo)

So: Xurxo Pinheiro

Idea original: Chusa Pérez

Creació: Chévere

Assessorament i suport per a la inclusió:

Chusa Pérez

Producció i administració: Inés Portela

Assessorament en llengua de signes:

Ramón Costoya Lens

Coproducció del Centre Dramàtic Nacional (CDN) i el Teatre Lliure, amb el suport de l'Axencia Galega das Industrias Culturais (AGADIC, Xunta de Galicia) i la col·laboració de Salón Teatro - Centro Dramático Galego.



TEATRE

XLIX Gala Premi Born de Teatre

DISSABTE 26 D'OCTUBRE

21 H

Com cada any, el Teatre des Born acull la gala del prestigiós Premi Born, un certamen d'escriptura dramàtica organitzat pel Cercle Artístic de Ciutadella i que és considerat un dels més prestigiosos de l'Estat. La gala consistirà en la representació d'una obra teatral i l'entrega del guardó al guanyador o guanyadora de la 49a edició. Una cita ineludible per als amants de la cultura i el teatre escrit.

Idioma: català

Durada: 2 h

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu socis Cercle Artístic: 15 €

Preu públic general: 20 €

Venda als socis del Cercle Artístic

(a la taquilla del teatre): 10, 15 i 17 d'octubre

Venda a públic general: a partir del 18 d'octubre

Organitza:





MÚSICA

Crónicas vivaldianas

Midori Seiler y La Galatea

DILLUNS 28 D'OCTUBRE

20 H

L'associació La Galatea s'estrena al Teatre des Born amb un espectacle basat en la figura de Vivaldi. La sonata, el concert i la simfonia són els gèneres instrumentals més característics de la música occidental. El concert és la forma que adquireix la sonata quan és orquestral i dona protagonisme a un instrument solista. De la immensa producció d'Antonio Vivaldi, podrem gaudir d'una selecció que inclou el famós concert per a dues mandolines en sol major i d'altres concerts per a violí i orquestra amb la gran violinista Midori Seiler, que serà la protagonista de l'espectacle al costat de músics professionals de l'illa.

Durada: 1 h

Edat recomanada: a partir de 8 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Violí solista: Midori Seiler

Violins: Eva Febrer i Esther Pons

Viola: Jaume Fabregat

Violoncel: Pau Marquès

Violó: Dimitri Kindynis

Clavicèmbal: Patricia Romero

Guitarra barroca i mandolina:

Alexander Hopkins

Tiorba i mandolina: Joan Benejam

PROGRAMA

Antonio Vivaldi:

Concert en re major per a quatre violins, RV 549
(de L'estro armonico, op. 3 núm. 1).

Concert en sol major per a violí, RV 308.

Concert en re menor per a violí, RV 248.

Concert en sol major per a dues mandolines,
RV 532.

Concert en re menor per a dos violins, RV 565
(de L'estro armonico, op. 3 núm. 11).

Concert en sol menor per a cordes, RV 157.

Organitza:





Es primer espectacle
per a nadons que feim
a es Born! Si surt bé,
en farem molts més!

TEATRE · MÚSICA

Kl'aa, la teva cançó

Inspira Teatre

DIJOUS 31 D'OCTUBRE

10 H i 11.30 H

Funció escolar oberta

Kl'aa, la teva cançó és un viatge musical de l'infant cap a la descoberta del món. Una experiència visual i sonora a través de la veu per a nadons (de 0 a 5 anys) i les seves famílies. Per primera vegada, el Teatre des Born programa espectacles per a primera infància, i ho feim convençuts de l'oportunitat que implica per als nadons i les seves famílies el fet de compartir un espai artístic i d'estímul. Serà una funció matinal amb escoles, però oberta també a famílies amb nadons no escolaritzats.

Premi Feten 2020 al millor espectacle per a la petita infància

Candidat als Premis Max 2021 (millor espectacle infantil, juvenil o familiar)

Idioma: sense text

Durada: 45 min

Edat recomanada: 0-5 anys

Preu: 8 €

FITXA ARTÍSTICA

Idea original: Esther Westermeyer

Autoria: Esther Westermeyer i Claudia Moreso

Intèrprets: Laia Piró / Anna Alborch, Neus

Umbert / Mònica Vives i Esther Westermeyer

Direcció: Clàudia Moreso

Composició i direcció musical: Viv Manning

Espai escènic: Martí Doy

Ambient sonor: Àlex Cabrer

Tècnic de so i llums: Guillem Bonfill

Disseny de llums: Guillem Bonfill

Disseny gràfic: Laia Carrera i Xavier Serrahima

Fotografia: Ana Zaragoza Bermejo

Video: Ricardo Salas

Producció: Inspira Teatre

* Les funcions escolars obertes són funcions matinals organitzades per als centres educatius, però que s'han reservat alguns seients per al públic general.

Novembre

Teatre documental per entendre
millor el nostre entorn!



TEATRE DOCUMENTAL VERBATIM

A la deriva

La Planeta

DIVENDRES 1 DE NOVEMBRE

20.30 H

Novament, el Teatre des Born i l'associació AFASMe treballen conjuntament en la visibilització de les problemàtiques relacionades amb la salut mental. *A la deriva* és una proposta de teatre documental que parteix d'entrevistes a persones i familiars de persones que han viscut ingressos psiquiàtrics al llarg de les últimes dècades en diferents llocs del nostre territori. Els testimonis expliquen què ha comportat per a les seves vides aquesta experiència radical.

L'obra reflecteix com ha anat canviant el concepte d'ingrés psiquiàtric, com han evolucionat els tractaments i com n'és de diferent aquesta experiència per a cada persona que la viu. Cada testimoni ofereix el seu punt de vista d'aquesta experiència límit, de manera que l'escena recull un cúmul de veus i ofereix una visió polièdrica de la vivència de l'ingrés. L'objectiu de l'obra és visibilitzar aquestes vivències per parlar-ne obertament i ajudar a trencar el tabú que acompanya la malaltia mental.

Idioma: català i castellà

Durada: 1 h i 10 min

Edat recomanada: a partir de 16 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Idea original: Marta Montiel

Recerca i investigació: Marta Montiel, Elies Barberà i Lara Díez Quintanilla

Dramatúrgia i direcció: Lara Díez Quintanilla

Intèrprets: Elies Barberà i Marta Montiel

Composició musical i espai sonor: Laia Vallès

Escenografia i vestuari: Lluna Albert

Espai sonor i il·luminació: Lluís Robirola

Ajudantia de direcció: Clàudia Navas Sardà

A la deriva és una producció de Mithistòrima Produccions, SL, i Sala La Planeta

Col·laboració: L'Altre Festival (Barcelona)





TEATRE

Jauría

Velvet Events

*Tan dura
com potent!*

DIUMENGE 3 DE NOVEMBRE

19.30 H

Jauría és una ficció documental creada a partir de les transcripcions del mediàtic judici a La Manada, sobre els fets que van succeir a Pamplona la nit del 6 de juliol de 2016, amb fragments de les declaracions dels acusats i la denunciante, publicades en diferents mitjans de comunicació.

Una ficció documental que ens permet viatjar per la ment de la víctima i per la dels seus agressors. Un judici en què la denunciante és revictimitzada, obligada a donar més detalls de la seva intimitat que els mateixos denunciats. Un cas que va sacsejar els conceptes de masculinitat, consentiment i agressió sexual en la nostra societat. Un judici que va marcar un abans i un després.

Una coproducció entre Velvet Events i Teatro Kamikaze.

Premi Max 2020 al millor espectacle teatral

Premi Max 2020 a la millor adaptació teatral

XVI Premi Cultura Contra la Violència de Gènere 2019 (Ministeri d'Igualtat)

Idioma: castellà

Durada: 1 h i 25 min

Edat recomanada: a partir de 14 anys

Preu: 15-25 €

FITXA ARTÍSTICA

Dramatúrgia: Jordi Casanovas

Companyia: Velvet Events

Direcció: Miguel del Arco

Repartiment: Quim Àvila, Artur Busquets, Àngela Cervantes, Francesc Cuéllar, Carlos Cuevas i David Menéndez

Ajudant de direcció: Carla Tóvias

Direcció de producció: Carles Manrique (Velvet Events)

Direcció tècnica: Àngel Puertas

Ajudant de producció: Laura Alonso

Disseny d'il·luminació: Juan Gómez Cornejo

Ajudant d'il·luminació: Leticia Rodríguez

Disseny de so: Sandra Vicente

Escenografia: Alessio Meloni

Disseny de vestuari: José Novoa

Fotografia del cartell: Vanessa Rábade

Coach de l'andalús: Pere Navarro

Veus en off: Carla Tóvias

Distribució: Magnètica Management

Construcció d'escenografia:

Mambo Decorados, SL



TEATRE DE TEXT

Edmond

Xàfec Teatre

DISSABTE 9 DE NOVEMBRE

20.30 H

Amb un repartiment de luxe, Xàfec Teatre porta sobre l'escenari del Teatre des Born *Edmond*. Aquesta obra és el viatge al·legòric d'un home que s'enfronta a la seva dona i a una societat que no comprèn i no suporta. En aquest viatge, Edmond es desprèn de la seva màscara i penetra en un territori singular amb el propòsit d'alliberar-se de l'excessiva rutina, la responsabilitat i l'encorsetament de la seva vida.

Idioma: català

Durada: 1 h i 20 min

Edat recomanada: a partir de 16 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Direcció: Pitus Fernández

Ajudant de direcció: Luz Sanz

Actors: Aleix Rengel, Rodo Gener, Queralt Albinyana, Pedro Morlà

Música: Pere Pelegrí

Traducció: Sergi Belbel

Escenografia: Santi Capó

Autor original: David Mamet

*Un repartiment de luxe,
ple de gent nostra!
Estarà la mar de bé!*



MÚSICA · TEATRE GESTUAL

Sense lluna

Samfaina de Colors

DIVENDRES 15 DE NOVEMBRE

17.30 H

Sense lluna és una reflexió sobre l'harmonia i l'equilibri universal a través de la música. Un espectacle sense text en què la música és el llenguatge per comunicar els sentiments i les emocions que ens guien en aquest viatge evocador, ple de delicadesa visual i música en directe. Una oportunitat ideal per endinsar-nos en la bellesa i la màgia de la nit.

Altres funcions:

Funció escolar a les 11.30h

Idioma: sense text

Durada: 45 min

Edat recomanada: per a tots els públics, especialment 0-7 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Intèrpret: Mirna Vilasís (música i actriu, veu, salterí, handpan, metal·lòfon, pandero, bol tibetà, cròtals, picarols, güiro, reclams d'ocells i titelles)

Autoria: Mirna Vilasís

Direcció artística: Anna Ros

Direcció musical: Mirna Vilasís

Música: Xavi Múrcia i Mirna Vilasís

Assessorament de dramatúrgia: Carles Batlle

Assessorament musical handpan:

Ravid Goldschmidt

*Delicat i bell,
un espectacle per a
primera infància*



Molt TOP!
Arriscat, potent
i bellíssim!

DANSA · MÚSICA

A Beginning #1616D

Aurora Bauzà i Pere Jou

DIUMENGE 17 DE NOVEMBRE

19.30 H

Delicat i poètic, aquest espectacle és una experiència estètica i auditiva a mig camí entre la composició musical i l'escriptura coreogràfica. Aurora Bauzà i Pere Jou proposen una peça escènica en què el cant en directe i les llums manipulades pels mateixos intèrprets són centrals en la construcció d'un relat dramàtic sobre el (re) inici del món.

En la foscor, els intèrprets posen en joc la relació entre la veu, la llum i el moviment, a fi de transformar la nostra percepció fins al punt en què les nocions d'espai i temps queden suspeses i es dilueixen els límits entre els cossos. L'espectador s'endinsa en una experiència immersiva i sensorial on els cossos i les veus de cinc cantants es transformen constantment i convergeixen en un únic cos col·lectiu, que ens convida a imaginar altres maneres de comunicar-nos, de ser i de relacionar-nos en societat.

A beginning #1616D construeix una narrativa teatral sobre la dialèctica eterna entre la individualitat i la col·lectivitat, amb la finalitat d'imaginar noves formes de relacionar-nos.

Idioma: sense text

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Creació i direcció: Aurora Bauzà i Pere Jou

Intèrprets: Esther Bachs, Maider Lasa, Isaac Baró, Diana Pop i Pere Jou

Música i so: Aurora Bauzà

Coreografia: Pere Jou

Diseny lumínic: Jou Serra

Tècnic de llums: Gemma Abellán

Vestuari: Mariona Signes

Col·laboració dramàtica i coreogràfica:
Alessandro Sciarroni

Assistència al moviment: Claudia Solwat

Assistència tècnica i lumínica: Marieta Rojo

Producció i acompanyament: Ariadna Miquel

Coproduït per L'Auditori i Centre
Choréographique National d'Orléans (France)





MÚSICA

Simfonia dels adeus

Orquestra de Cambra Illa de Menorca

DISSABTE 23 DE NOVEMBRE

20.30 H

L'Orquestra de Cambra Illa de Menorca (OCIM) amplia el repertori simfònic afegint un tercer concert a la seva temporada anual. Amb un toc de diversió i consciència social, podreu gaudir d'un programa teixit a través de grans compositors: des de l'òpera bufa de Paisiello fins a Mozart i Pergolesi.

A més, gràcies a un nou projecte educatiu impulsat per l'OCIM, un grup de joves músics de Menorca s'unirà a l'orquestra damunt l'escenari.

Idioma: sense text

Durada: 1 h i 10 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 15-25 €

Venda preferent AMICS OCIM

i AMICS TDBORN: del 24/09 al 07/10

Venda a públic general: a partir del 08/10

PROGRAMA

Giovanni Paisiello (1740-1816)

Obertura de *La serva padrona*.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Divertimento per a cordes en fa major, K.138.

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Obertura de *Lo frate 'nnamorato*.

Franz Joseph Haydn (1732-1809)

Simfonia núm. 45 en fa sostingut menor, Els adeus.

FITXA ARTÍSTICA

Direcció: Francesc Prat

Orquestra de Cambra Illa de Menorca

Organitza:

OCIM ORQUESTRA
DE CAMBRA
ILLA DE MENORCA





CIRC FAMILIAR

WoooW

Nando Caneca

DIUMENGE 24 DE NOVEMBRE

18.30 H

Hi ha moments a la vida que, sense més ni més, es converteixen fugaçment en una cosa única i extraordinària. A través del llenguatge del circ, Nando Caneca construeix un espectacle òptic i arriscat, un homenatge al joc i a l'amor, també ple de teatre gestual i d'improvisació.

Idioma: sense text

Durada: 60 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Idea original i intèrpret: Nando Caneca

Mirada externa: Àlex Torregrosa

Vestuari: Madeleine Lundstedt

Escenografia: Nando Caneca

*Il·lusionisme i màgia!
Genial per a tots els públics!*



TEATRE

SÍ SÍ SÍ

*Tots els instituts
l'haurien de veure*

Ann Perelló. Teatre de l'Aurora

DIMARTS 26 DE NOVEMBRE

11.30 H

Funció escolar oberta

Un "sí" és una resposta. Una resposta afirmativa, afectiva i efectiva. No obstant això, aquesta resposta no deixa de ser una qüestió emmarcada dins d'una situació concreta. Una circumstància i un context que al cap d'un petit instant, per nombroses variables, poden haver canviat. Continua valent, llavors, aquest "sí"? És realment tan definitiu i absolut?

Sí Sí Sí és l'espectacle que ens hauria agradat veure quan anàvem a l'institut, una assignatura pendent per a totes les generacions. A través de dues històries protagonitzades per quatre joves, parla sense embuts del desig i el consentiment des de la llibertat de cadascú. Un espectacle optimista, commovedor i amb sentit de l'humor.

Al Teatre des Born arriba en format de funció escolar oberta, és a dir, s'interpretarà en horari lectiu per a instituts, però també estarà obert al públic general.

Idioma: català

Durada: 1h

Edat recomanada: a partir de 10 anys

Preu únic: 12 €

Preu únic escoles: 3,5 €

FITXA ARTÍSTICA

Autoria: Eleanor Bishop i Karin McCracken

Traducció: Màrius Serra

Direcció: Joan Arqué

Intèrpret: Ann Perelló

Música i espai sonor: Judit Farrés

Audiovisual: Cultura i Conflicte

Vestuari: Rosa Lugo

Il·luminació: Anna Boix

Assessorament dramàtic:

Teresa Turier-Puigbò Bergadà

Assessorament en salut sexual:

Dra. Raquel Tullueda

* Les funcions escolars obertes són funcions matinals organitzades per als centres educatius, però que s'han reservat alguns seients per al públic general.



MÚSICA

Irene Reig i The Bop Collective

Alternatilla Jazz Festival

DIJOUS 28 DE NOVEMBRE

20.30 H

Alternatilla Jazz Festival torna al Teatre des Born. Aquesta vegada, Irene Reig i The Bop Collective ens presenten una mescla nova i una proposta diferent del seu últim disc, *Decisió i coratge* (2023), que s'alternarà amb cançons de música tradicional catalana i de les Illes Balears, com ara *La dama d'Aragó* o *L'amo de Son Carabassa*.

The Bop Collective és un octet que pivota entre el jazz tradicional i el més contemporani. Beu d'influències de diferents estils musicals, com ara la samba i altres músiques d'arrel, que es combinen amb cançons en català, anglès i portuguès. Amb el seu primer àlbum, van rebre el premi del públic de la prestigiosa Dutch Jazz Competition.

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 20 €

FITXA ARTÍSTICA

Saxo alt i composicions: Irene Reig

Veu: Marta Garrett

Trompeta: Joan Mar Sauqué

Saxo tenor: Héctor Floría

Trombó: Alba Pujals

Piano: Joan Monné

Contrabaix: Giuseppe Campisi

Bateria: Joan Casares

Rewomanat pel circuit
Danza Escena



DANSA CONTEMPORÀNIA

Hacemos como que bailamos

Cia. Unaiuna

DISSABTE 30 DE NOVEMBRE

20.30 H

Hacemos como que bailamos és la conclusió de dos anys d'investigació de la companyia balear Unaiuna entorn del plaer de ballar. Un viatge sensorial a través de cinc intèrprets que anhelan la desinhibició, la música, el ritme i una combinació d'hormones i sentiments que emulen la dansa.

El punt de partida és entendre la dansa com el que és: l'abstracció d'alguna cosa. S'intenta desvincular el concepte de moviment pur i sincer, perquè s'entén la dansa sempre com la representació d'alguna cosa. Ballar és fer una al·legoria amb el cos, una codificació, un llenguatge.

Idioma: sense text

Durada: 1 h

Edat recomanada: a partir de 6 anys

Preu: 10-15 €

FITXA ARTÍSTICA

Direcció: Unaiuna (Laura Lliteras i Marina Fullana)

Coreografia: Unaiuna, amb la col·laboració dels intèrprets

Intèrprets: Jesús Benzal, Marina Fullana, Glòria García, Ioar Labat i Laura Lliteras

Assistent de coreografia: Ole Kristian Tangen i Alexa Moya

Música: Rodrigo Ramsy

Dramatúrgia: Joan Fullana

Escenografia: Xesca Salvà

Vestuari: Valleriola

Producció: Unaiuna

Distribució: Magrana



Desembre

Un espectacle potentíssim amb
tres artistasses brutals!



MÚSICA

Jota de morir

Marala

DIUMENGE 1 DE DESEMBRE

19.30 H

Després de publicar *A trenc d'alba*, disc dedicat a la llum i als principis, el trio Marala presenta un nou treball que es vol acostar a la mort per entendre millor els finals. Amb temes de nova creació inspirats en la música d'arrel, de to profund i sonoritat menys pulcra, canten a la mort com ho fan les padrines, deixant un mínim espai a l'electrònica i jugant amb sons orgànics.

Marala són la catalana Selma Bruna, la mallorquina Clara Fiol i la valenciana Sandra Monfort. Amb *Jota de morir* obren la possibilitat d'oferir una posada en escena molt cuidada en l'àmbit estètic, on la música, el vestuari, l'escenografia i el tractament del so i les llums estan al servei d'una experiència immersiva.

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu únic: 5 €

FITXA ARTÍSTICA

Creació i interpretació: Marala

Producció musical i mescles: Pau Vallvé

Producció sonora i mescles:

Jordi Casadesús

Màster: Víctor Garcia

Direcció creativa: Aina Garcia

Direcció escènica: Joan Fullana

Disseny gràfic: Enric Alepuz





LÍRICA

Sarsuela i òpera a les vuit i quart

DISSABTE 7 DE DESEMBRE

20.15 H

Per segona vegada, DAU Produccions organitza al Teatre des Born un recital de sarsuela i òpera. Una oportunitat per escoltar romances conegudes, àries, duets lírics o peces pianístiques, i descobrir també alguna cançó nova. Acompanyats per Alejandro Calafat, Siscu Riudavets (baríton) i Antoni Lliteres (tenor) posaran veu a aquest repertori clàssic de la lírica.

Idioma: castellà, francès i italià

Durada: 1 h i 30 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 18-22 €

FITXA ARTÍSTICA

Tenor: Antoni Lliteres

Baríton: Siscu Riudavets

Pianista: Alejandro Calafat

Organitza:



Nan Ventura
Agenda cultural de Menorca



TEATRE

La casa más pequeña

Yarleku - El Punto Gunea

DIUMENGE 8 DE DESEMBRE

18.30 H

Amb una maleta, una petita pomera i el desig de tornar prest, la Bettina deixa enrere la llar i la família per descansar del soroll de les bombes i de la por que provoca la guerra. En arribar a la seva "nova casa", un camp de refugiats, s'adona no hi ha res que sigui com s'imaginava.

Aquest espectacle aborda la incertesa, el desarrelament i la vulnerabilitat que viuen els infants refugiats que, després d'abandonar casa seva i deixar enrere la família, es troben sols sense saber quin serà el seu destí.

Si una llar és el lloc on cada persona habita amb sensació de seguretat i calma, quina és la unitat mínima necessària perquè això es produeixi? Tal vegada una abraçada pot ser la casa més petita.

Altres funcions:

Dilluns 9 de desembre a les 11.30 h, funció escolar.

Idioma: castellà

Durada: 50 min

Edat recomanada: a partir de 5 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Companyia: Yarleku - El Punto Gunea

Actrius: Eva Azpilikueta i Laura Villanueva

Direcció artística: Rosa Díaz

Escenografia: David Lainez

Creació Musical: Asier Fernández

i Eneko Anaut

So i il·luminació: David Lainez

Vestuari: Aihora Ganuza (Hari&Ari)

*Espectacle infantil
per dibuixar
un món millor!*



CIRC · TEATRE · MÚSICA · POESIA ESCÈNICA

Marató d'espectacles

Festival Salat

DISSABTE 14 DE DESEMBRE

18.30 H

El Festival Salat ofereix una mostra de creació artística local amb teatre, música, circ i poesia escènica per a tota la família. Humor, virtuosisme, tendresa i diversió, tot amb molt bon ritme, en un còctel de diverses disciplines i estils que no us deixaran de sorprendre i emocionar.

Idioma: català i castellà

Durada: 70 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Organitza: S'Espai de Circ

Direcció artística: Eva Adserías

Organitza:





CLOWN

N'imPORTE quoi

Leandre Clown

DISSABTE 21 DE DESEMBRE

19.30 H

Al carrer plouen claus. Cinc pallassos truquen al timbre. La solitud s'escapa pel forat del pany. L'humor i la poesia es creuen al llindar de la porta. Una invasió d'absurda intimitat, de bogeria i de rialles. Les portes, obertes... ballen.

Un espectacle gestual que desborda ximpleria. Sense paraules, sense límits, sense ordre. Tot és possible.

Premi FETEN 2023 al millor espectacle

Idioma: sense text

Durada: 1 h i 10 min

Edat recomanada: a partir de 5 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Direcció artística: Leandre Ribera

Intèrprets: Andreu Sans, Cristina Solé, Laura Miralbés, Leandre Ribera i Pere Hosta

Composició musical: Victor Morató

Escenografia: Txesca Salvà

Construcció d'escenografia:

El Taller de Lagarto

Producció tècnica i disseny de llums:

Marco Rubio

Producció / Difusió: Leandre SL, i Agnès Forn



Premi FETEN a MILLOR
ESPECTACLE! Leandre fa
màgia amb tot el que toca!



MÚSICA

Shanti Gordi & Jazz Do it meets The Beatles

Eventson

DIUMENGE 22 DE DESEMBRE

19.30 H

Jazz Do It va néixer el 2005 entre Ciutadella, Barcelona i Cala en Porter. El grup, integrat per Nito Llorens (contrabaix), Shanti Gordi (piano i veu), Sergi Martín (guitarra) i Jesús Vázquez (bateria), va destacar ràpidament dins el panorama menorquí amb un seguit de concerts de primer nivell. Ara, i després d'una llarga pausa, tornen amb les forces renovades i amb la incorporació de Josep Lluís Pons a la trompeta, i ens presenten un projecte nou i il·lusionant que fusiona clàssics dels Beatles en clau de jazz. Una proposta musical plena de matisos gràcies al talent de la formació menorquina, la cura i elegància dels arranjaments, i la veu inconfusible del cantant ciutadellenc Shanti Gordi.

Idioma: anglès

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 17-25 €

FITXA ARTÍSTICA

Trompeta: Josep Lluís Pons

Guitarra: Sergi Martín

Contrabaix: Nito Llorens

Piano i veu: Shanti Gordi

Bateria: David Marquès



CURTMETRATGE DE FICCIÓ · CINEMA

Si l'amor no és això, que m'assassinin

Ensoldemà Films

DIVENDRES 27 DE DESEMBRE

20.30 H

Àlex Arroyo torna al Teatre des Born per presentar el seu últim projecte cinematogràfic. La preestrena del curtmetratge inclourà catifa vermella, piscolabis i la projecció d'un breu documental sobre la postproducció del projecte.

En Carlos i en Roi s'estimen intensament. Per por de desenvolupar una dependència emocional, en Roi decideix separar-se'n. En Carlos no entén per què, però sent goig en el patiment. Torna a Menorca per cercar respostes dins d'ell mateix.

Idioma: català

Durada: 1 h

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 8-10 €

FITXA ARTÍSTICA

Guió i direcció: Àlex Arroyo

Protagonistes: Biel Saste, Tom Sturgess
i Aina Saiz

Fotografia fixa: Henar Acebes

Dues dones que ballen

Sita Muñoz i Espe Robert

DISSABTE 28 DE DESEMBRE

20.30 H

Dues dones que ballen torna al Teatre des Born en forma de reposició, després del gran èxit de l'abril passat. L'obra (residència artística 2024) està dirigida per Mari Genestar, que també és l'encarregada d'adaptar aquest text de Josep M. Benet i Jornet. Una obra basada en la relació gairebé accidental de dues dones, entre la maduresa i la vellesa, que conversen i que descobriran que la seva misèria té una arrel comuna: la indiferència que les rodeja.

Ens movem al compàs que ens marquen els esdeveniments de la vida. Dones que dansen en solitari les seves vides a ritmes discordants, quan es toquen, respiren i s'aturen a l'uníson, i que poden esdevenir dues dones que ballen.

Idioma: català

Durada: 1 h i 10 min

Edat recomanada: a partir de 12 anys

Preu: 8-12 €

FITXA ARTÍSTICA

Text original: Josep M. Benet i Jornet

Adaptació i direcció: Mari Genestar

Intèrprets: Sita Muñoz Ametller i Espe Robert

Escenografia: Joan Gomila

Muntatge escenogràfic: Carlos Palma

Regidoria: Maia Àlvarez

Espai sonor: Sergi Ameller

Caracterització: Yola Anglada Pons

Després del gran èxit la
temporada passada, tornam
a reposar aquesta gran obra!



Per tancar s'any de sa
millor manera possible!

MÚSICA

Réveillon. Concert de Cap d'Any amb l'OCIM

Orquestra de Cambra Illa de Menorca

DILLUNS 30 DE DESEMBRE

20.30 H

Enguany, el tradicional concert de final d'any de l'Orquestra de Cambra Illa de Menorca (OCIM) ens duu el gust de les vetlades de París, un dels centres musicals més destacats al llarg dels segles. Valsos i polques acompanyats d'obres sensibles que també fan festa!

Idioma: sense text

Durada: 1 h i 15 min

Edat recomanada: per a tots els públics

Preu: 18-30 €

**Venda preferent AMICS OCIM,
AMICS TDBORN i SOCIS JJMM:**
del 29/10 al 04/11

Venda a públic general: a partir del 05/11

PROGRAMA

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)
Te Deum (H146), preludi.

Franz Joseph Haydn (1732-1809)
Simfonia núm. 85 en si bemoll major,
La Reina (Hob. I:85).

Johann Strauss I (1804-1849)
Der Carneval in Paris, op.100 (*galop*),
i Paris, op. 101 (*vals*).

Gabriel Fauré (1845-1924) *Pavane*, op. 50.

Emile Waldteufel (1837-1915)
Minuit, op. 168 (*polca*), *i Les Patineurs*,
op. 183 (*vals*).

FITXA ARTÍSTICA

Direcció: Francesc Prat
Orquestra de Cambra Illa de Menorca

Organitza:

OCIM ORQUESTRA
DE CAMBRA
ILLA DE MENORCA



Visites guiades

Veure el Teatre des Born per fora i per dins.

El Teatre des Born ofereix visites guiades, d'una hora aproximadament, per als més curiosos. Es podrà veure la làmpada del teatre, anar entre les bambolines, entrar dins la cabina tècnica, passejar-se pel contrafossat o sentir-se com un artista damunt l'escenari!

Concerta una visita guiada
enviant un correu electrònic a
taquilla@teatredesborn.com



Abonaments

Aquesta tardor, el Teatre des Born ofereix nous abonaments perquè triïs els espectacles que t'agradin més amb els millors descomptes.

Descomptes

**Amics
del Teatre
des Born:**

20 %

Jubilats:
(cal acreditar-ho amb
el carnet de jubilat)

5 %

**Menors de
12 anys:**

15 %

Abonament a la carta

Selecciona **2 espectacles** i gaudeix d'un **10 % de descompte**

Selecciona **4 espectacles** i gaudeix d'un **15 % de descompte**

Selecciona **6 espectacles** i gaudeix d'un **20 % de descompte**

Zloty	13/09/2024	20 h	Clown	
Zloty	13/09/2024	22 h	Clown	
Liberdade de Sara Correia	14/09/2024	20.30 h	Música · Fado	
Vuelos	04/10/2024	19.30 h	Dansa	
La dernière danse de Brigitte	12/10/2024	20.30 h	Teatre de titelles · Dansa	
Gala de dansa Monte Toro	13/10/2024	19.30 h	Dansa · Ballet	
Helen Keller ¿la mujer maravilla?	20/10/2024	19.30 h	Teatre documental	
Crónicas Vivaldianas	28/10/2024	20 h	Música	
A la deriva	01/11/2024	20.30 h	Teatre documental	
Jauría	03/11/2024	19.30 h	Teatre	
Edmond	09/11/2024	20.30 h	Teatre de text	
Sense lluna	15/11/2024	17.30 h	Música · Teatre gestual	
A Beginning #1616D	17/11/2024	19.30 h	Dansa	
Simfonia dels adéus	23/11/2024	20.30 h	Música	
WoooW	24/11/2024	18.30 h	Circ familiar	
SÍ SÍ SÍ	26/11/2024	11.30 h	Teatre	
Hacemos como que bailamos	30/11/2024	20.30 h	Dansa	
Jota de morir	01/12/2024	19.30 h	Música	
La casa más pequeña	08/12/2024	18.30 h	Teatre	
N'imPORTE quoi	21/12/2024	19.30 h	Clown	
Dues dones que ballen	28/12/2024	20.30 h	Teatre	
Réveillon	30/12/2024	20.30 h	Música	

Política d'entrades



Devolucions

Per norma general, no es fan devolucions. Només els amics del Teatre des Born tenen dret a aquest servei i a molts avantatges més. **Fes-te amic del tdBorn!**

Llista d'espera

Si t'has deixondit tard i no queden entrades per al teu *crush* escènic, encara pots provar sort: **emplena el formulari i farem el possible per fer-te feliç!**



Canvis

No feim devolucions, però tots sabem que a darrera hora pot passar qualsevol cosa! El Teatre des Born t'ho posa més fàcil que mai: si ens avises almenys quatre hores abans que comenci l'espectacle, podem guardar-te l'import de les entrades per a una altra funció.

Escriu un correu electrònic a taquilla@teatreborn.com, tot adjuntant el justificant de compra o una fotografia de les entrades. Tens fins a 30 dies per dir-nos per quin espectacle vols canviar-les.

Puntualitat

És important arribar sempre a hora per respecte a la companyia i als espectadors. Per aquest motiu, si arribes una volta iniciat l'espectacle, el Teatre des Born es reserva el dret de denegar-te l'accés, fer-te esperar fins que hi hagi una pausa o bé reubicar-te a un altre lloc on no puguis molestar a ningú!

Programa educatiu i de joventut

Som molt conscients de la capacitat que té la cultura per ajudar a transformar la nostra ciutat i construir una societat més amable, més integradora, més plural i rica en valors.

Per això, el nostre programa educatiu i de joventut gira entorn de diversos eixos, tots ells essencials.



Programa social

El Teatre des Born: la casa de tothom!
Feim cada dia més accessible la nostra oferta cultural a persones en situació de vulnerabilitat.

Junts construïm una societat més justa i més amable.



Funcions socials: funcions específiques per a col·lectius amb difícil accés al teatre, com ara geriàtrics, residències de gent gran, o usuaris de la Fundació per a Persones amb Discapacitat de Menorca.

Apropa Cultura: plataforma per aconseguir entrades a un preu molt reduït (3 €) dirigida a persones amb discapacitat, en risc d'exclusió social o en situació de vulnerabilitat.

Entrades socials: el Teatre des Born ofereix entrades gratuïtes als usuaris dels Serveis Socials de l'Ajuntament de Ciutadella. Amb aquesta iniciativa, els tècnics poden brindar als seus usuaris una experiència cultural i una experiència única.

Programa Paidós: en col·laboració amb el programa impulsat per Càritas, el Teatre des Born també ofereix entrades gratuïtes a famílies novingudes.

Altres activitats: constantment, el Teatre des Born col·labora amb altres entitats per visibilitzar, reivindicar i normalitzar una societat més justa, més igualitària i més amable.

**Col·lectius, AFASMe*

Calendari d'espectacles

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

SETEMBRE

Zloty

13/09 - 20 h i 22 h

Liberdade

14/09 - 20.30 h

Chiara Oliver en concert

21/09 - 20.30 h

22/09 - 19.30 h

Talaiot

28/09 - 20 h

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

OCTUBRE

Vuelos

04/10 - 19.30 h

El Salón

06/10 - 19.30 h

La dernière danse de Brigitte

12/10 - 20.30 h

Gala de dansa Festival Monte Toro

13/10 - 19.30 h

Matinal de circ documental

16/10 - 11 h

Helen Keller

20/10 - 19.30 h

XLIX Gala Premi Born de Teatre

26/10 - 21 h

Crónicas Vivaldianas

28/10 - 20 h

Kl'aa, la teva cançó

31/10 - 10 h i 11.30 h

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

NOVEMBRE

A la deriva

01/11 - 20.30 h

Jauria

03/11 - 19.30 h

Edmond

09/11 - 20.30 h

Sense lluna

15/11 - 17.30 h

A Beginning #1616D

17/11 - 19.30 h

Simfonia dels adéus

23/11 - 20.30 h

WoooW

24/11 - 18.30 h

Si Si Si

26/11 - 11.30 h

Irene Reig i The Bop Collective

28/11 - 20.30 h

Hacemos como que bailamos

30/11 - 20.30 h

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

DESEMBRE

Jota de morir

01/12 - 19.30 h

Sarsuela i òpera a les vuit i quart

07/12 - 20.15 h

La casa más pequeña

08/12 - 18.30 h

09/12 - 11.30 h

Marató d'espectacles

14/12 - 18.30 h

N'imPORTE quoi

21/12 - 19.30 h

Shanti Gordi & Jazz do it

meets The Beatles

22/12 - 19.30 h

Si l'amor no és això,

que m'assassinin

27/12 - 20.30 h

Dues dones que ballen

28/12 - 20.30 h

Réveillon. Concert de cap

d'any amb l'OCIM

30/12 - 20.30 h

Institucions:



Ajuntament de
Ciutadella de Menorca



CONSELL INSULAR
DE MENORCA
DEPARTAMENT DE CULTURA, EDUCACIÓ,
JOVENTUT, ESPORTS I OCUPACIÓ



Govern de les
Illes Balears
Conselleria de Turisme,
Cultura i Esports

Amb l'ajuda de:



DANZA
A-ESCENA



C
CIRCO
A-ESCENA



assitej
españa

ofertes especialitzades per a
la cultura i el patrimoni

Amb la col·laboració de:

FUNDACIÓ
BALEARIA



Hotel
Patricia
MENORCA

Agraïments:



FUNDACIÓ
ORQUESTRA SIMFÒNICA
ILLES BALEARS
30 anys



institut d'estudis
balearics



PI
PONS MORALES
ESTATE AGENTS
MENORCA